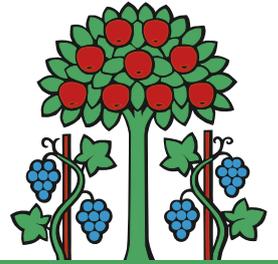


# MAGDENER DORFZYTIG



Magdener Dorfzytig • Postfach 80 • 4312 Magden • [www.dorfzeitung-magden.ch](http://www.dorfzeitung-magden.ch) • MÄRZ/APRIL 2015



# Editorial

Liebe Leserin  
Lieber Leser

Vor einiger Zeit fand ein Spag(h)etti-Plausch statt. Dabei entstand die weltbewegende Frage, ob man den Namen des italienischen Nationalgerichtes, das allerdings ursprünglich aus China stammt, mit oder ohne «h» schreibt. Für Brunella aus Calabrien ist klar, mit «h», denn sonst hiesse es «Spatschetti». Helmut aus Badisch Rheinfelden verzichtet auf das «h» und der Duden sagt: Beides ist richtig! Mir ist das gleich, Hauptsache sie sind «al dente»!

Einerseits gibt es gute Gründe, korrekt zu schreiben. Juristen und Wissenschaftler sind auf Verständlichkeit, Eindeutigkeit und Genauigkeit angewiesen. Wer sich um eine Stelle bewirbt, hat schlechte Karten, wenn seine Unterlagen viele Fehler enthalten. Glücklicherweise gibt es den Duden und hilfreiche Computerprogramme, welche Fehler korrigieren.

Andererseits kann man es auch übertreiben. Wer in einem Text die Rechtschreibung höher bewertet, als dessen Gehalt, tickt auch nicht ganz richtig. Ich habe in der Schule, wie Sie wahrscheinlich auch, Aufsätze geschrieben. Am liebsten waren mir Themen wie zum Beispiel «Das Zündholz». Da konnte man sich

phantasievoll ausmalen wie im Jahre 1666 aus einem kleinen, brennenden Zündholz der Grosse Brand von London entstanden ist. Meine Standard-Zensur für Aufsätze war jeweils «Knapp genügend». Bestehend aus einem «Gut» für den Inhalt und einem «Schlecht» für die roten Striche am Blattrand. Es hat mich genervt!

Man kann sich die Entwicklung der Rechtschreibung als einen langen, mehrere hundert Jahre dauernden Prozess vieler kleiner Schritte vorstellen. Erste deutsche Schriftstücke sind aus dem 8. Jahrhundert bekannt. Um das Jahr 1000 stellte Notker Labeo, ein Benediktiner-Mönch aus St. Gallen, einige Regeln auf. Aber im Prinzip schrieb jeder so, wie er es für richtig hielt. Im 19. Jahrhundert gaben dann die Märchen-Brüder Grimm ein wegweisendes Wörterbuch heraus, ebenso 1880 Konrad Duden. 1901 wurde die deutsche Schriftsprache auf der II. Orthographischen Konferenz in Berlin einheitlich geregelt.

Eine vernünftige Einstellung hat der Liedermacher Reinhard Mey. In einem Lied singt er: «Die Rechtschreibung ist die Wissenschaft der Deppen. Ich bin für das Leben und nicht wie man es schreibt!» Er singt mir aus dem Herzen.



Jürg Gehrig

## Inhaltsverzeichnis

Impressum	2
Aus der Gemeinde	11
Kinder und Jugendliche	13–14
Kirchen	15
Verschiedenes	17–18
Veranstaltungen	18
Rezept des Monats	19
Lyrik	21
Vereine	21–29
Branchenverzeichnis	31
Veranstaltungskalender	32

Titelbild *Rosmarie Mrose-Jutzeler,  
Magden*

## Zum Titelbild

Seltene Erscheinung am Magdener Abendhimmel. Ein Föhnfisch (*Altocumulus lenticularis*), beschienen von der untergehenden Sonne.

## Spruch des Monats

*Wenn ich meine Kunden gefragt hätte, was sie brauchen, hätte ich Pferde züchten müssen.*

*(Henry Ford)*

## IMPRESSUM

### Ausgabe Nr. 43

Verein Magdener Dorfzytig, gegründet 25.1.2007

Postfach 80, 4312 Magden, [www.dorfzeitung-magden.ch](http://www.dorfzeitung-magden.ch), [info@dorfzeitung-magden.ch](mailto:info@dorfzeitung-magden.ch), Telefon 061 841 17 09 (Peter Krauer)

**Vorstand:** Isabelle Artho, Daniel Staub, Peter Krauer, Präsident

**Inserate:** Daniel Staub

**Finanzen, Inkasso:** Isabelle Artho

**Kontakt Gemeinde:** Telefon 061 845 89 00

[gemeindekanzlei@magden.ch](mailto:gemeindekanzlei@magden.ch)

Willy Baldinger, Michael Widmer

**Dorfzytigsteam:** Isabelle Artho, Gisela Baumgartner, Benno Brummer, Simon Bürgi, Christian Egli, Jürg Gehrig, Marcel Hahn, Robert Kaiser, Hans Oesch, Susanne Oswald, Monika Schätzle, Lena Waldmeier, Felix Wasmer

**Fotografie:** Willy Baldinger, Daniel Buchser, Marcel Hahn

**Homepage:** Kurt Artho

**Zustelldienst:** Post Magden

**Satz & Druck:** Sparn Druck + Verlag AG

**Auflage:** 1750 Ex.

## Neujahrs-Apéro vom 5. Januar 2015



Am 5. Januar fand im Hirschen-Saal der traditionelle alljährliche Neujahrs-Apéro statt, zu dem jeweils alle Behörden- und Kommissionsmitglieder eingeladen werden. Der Einladung folgten rund 50 Personen. Gemeindeammann Brunette Lüscher hielt in ihrer Ansprache vorerst Rückblick auf einzelne Ereignisse, welche die Welt im vergangenen Jahr bewegt haben. Nebst dem Verweis auf globale Krisen, Flüchtlingsströme und kriegerische Konflikte ging Brunette Lüscher auf besondere Herausforderungen in Aargauer Gemeinden des vergangenen Jahres ein – sei es im allzu sorglosen Umgang eines Gemeindeammans mit elektronischen Medien, wegen Unregelmässigkeiten in der Buchhaltung einer Gemeinde oder aber wegen einer Führungskrise in der Folge von gehäuften Rücktritten in einem Fricktaler Gemeinderat. Als besonders positiv hob sie dagegen den Entscheid des Grossen Rats hervor, die Subventionierung der Abonnements des Tarifverbands Nordwestschweiz beizubehalten.

Frau Lüscher hielt danach Rückblick auf Projekte, die im vergangenen Jahr in Magden erfolgreich abgeschlossen werden konnten. Im Sommer konnte die mehrgeschossige Festungsanlage auf der östlichen Talseite im Gebiet Ängi eingeweiht werden, nachdem sie zuvor für die Öffentlichkeit zugänglich gemacht worden war. Ausserdem konnte das Hochwasserschutzprojekt im Gebiet Birgleste fertig gestellt werden.

Die Erneuerung der Quellfassung Schneckenhausbrunnen, die Überarbeitung der Schutzzone Magdalenaquelle, die Umgestaltung des Friedhofs, die Vergrösserung des Unterstands im Niderwald als auch die Instandstellung des Leopolds Karls Hauses sind Projekte, welche den Gemeinderat im abgelaufenen Jahr schon beschäftigt haben und die im Jahr 2015 fortgesetzt werden.

Beim Ausblick auf die nahe Zukunft verwies Gemeindeammann Lüscher auf die knapperen finanziellen Verhältnisse im Vergleich zu früheren Jahren. Im laufenden Jahr wird der Neubau der Sport-

halle fertig gestellt und die Planung des Ausbaus der Wintersingerstrasse fortgesetzt. Schliesslich erwartet der Gemeinderat, dass die Gesamtrevision der Nutzungsplanung an der Winter-Gemeindeversammlung zum Beschluss unterbreitet werden kann.

Abschliessend verdankte Frau Lüscher das grosse Engagement aller Behörden und Kommissionen als auch der Gemeinderatskollegen und des Personals der Gemeinde. Lucca Gloor, kaufmännischer Lernender im 1. Lehrjahr, leitete danach mit einem stimmigen Gesangsvortrag des Lieds «Hallelujah» von Leonard Cohen zum gemütlichen Teil über.

• *Text: Michael Widmer,  
Gemeindeschreiber*  
• *Foto: Willi Baldinger* •

**Gönnt Euch eine  
erholende Massage!**

Fühl dich wohl



**Maskerol**

Massagen, Kerzen und Öle

info@maskerol.ch - +41 61 843 08 00 - www.maskerol.ch



Romy Brendel



Gisela Baumgartner

**Hauptstrasse 8  
CH-4312 Magden**

**...Träume erleben**

**Ihr zuverlässiger Partner für  
Reisen weltweit**



info@mikado.ch - +41 61 422 20 20 - www.mikado.ch

**DANIEL JETZER**

Inhaber/Geschäftsführer



061 836 20 00

079 767 70 01

jetzer@jetzerimmobilien.ch

www.jetzerimmobilien.ch

● **Jetzer Immobilien GmbH**  
Marktgasse 6  
4310 Rheinfelden

**P  
T h e r a p i e  
y  
S  
i  
o**

„Im Unterdorf“

- Feldenkrais
- Fussreflexzonen
- Kleingruppenkurse
- Lymphdrainage
- Massage
- Myoreflex
- Powerplate

Monika Schätzle  
Hauptstrasse 54  
4312 Magden  
Tel. 061 841 09 09

Behandlung nach Vereinbarung  
von Krankenkassen anerkannt

**RUTHER  
ELEKTRO  
TELEMATIK**

Ihre Ansprechpartner für Magden – Telefon 061 836 99 66 – info@ruther.ch



Raymond Keller  
Geschäftsleiter



André Bürgi  
TV-Spezialist



Simon Bürgi  
Teamleiter Service

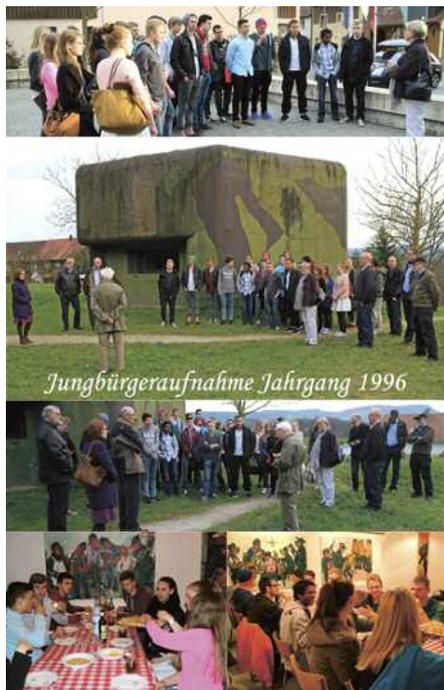
# Jahresrückblick Gemeinde Magden

## Baubeginn neue Sporthalle



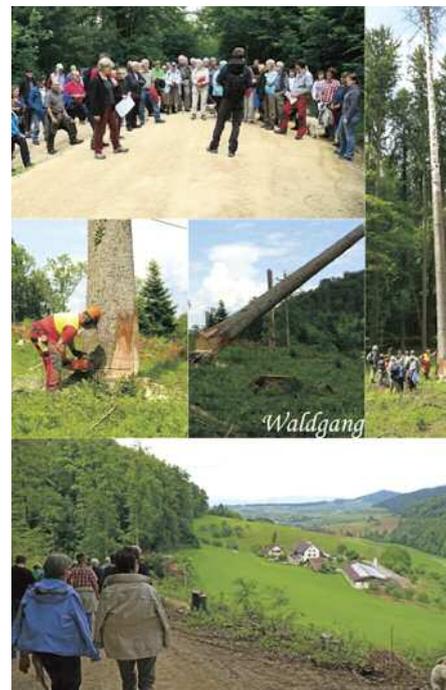
Der Baubeginn für die neue Sporthalle erfolgte am 3. März 2014. Die Idee einer zusätzlichen Sporthalle wurde erstmals an der Zukunftskonferenz im November 2007 eingebracht. In der Folge wurde eine Interessengemeinschaft aus Vertretern von Sport- und Kulturvereinen gegründet. Für den Neubau wurde ein Wettbewerb ausgeschrieben. Im Rahmen einer Präqualifikation wurden Architekturbüros ausgewählt. Die Jury, die sich aus Fach-, Vereins- und Behördenvertretern zusammensetzte, erkor daraufhin das Projekt der DS Architekten, Basel, zum Sieger.

## Jungbürgerfeier



Die Gemeinde Magden führt jedes Jahr im Frühling eine Jungbürgerfeier durch. In einem ersten Teil steht dabei stets eine Besichtigung auf dem Programm, gefolgt durch einen gemütlichen Teil mit gemeinsamem Nachtessen. Am 21. März 2014 besuchten die Jungbürger zusammen mit dem Gemeinderat und einer Delegation der Verwaltung das Festungsmuseum Full-Reuenthal.

## Waldgang



Der diesjährige Waldgang führte ins Gebiet «Chüller». Der informative Teil drehte sich rund um das Thema der Holznutzung und -verwertung. Der Anlass fand einen gemütlichen Ausklang beim Festplatz beim Zelgli, wo Fleischwaren vom Grill, Getränke und ein Kuchenbuffet angeboten wurden. Die Bewirtung erfolgte durch den Verein Aktive Freizeit Magden.

Die **MAGDENER** DORFZYTIG

erreicht alle Haushaltungen in Magden.

Sie ist interessant, vielgelesen und akzeptiert.

Inserieren Sie in der attraktivsten Publikation Magdens.

Kontaktieren Sie uns: [info@dorfzeitung-magden.ch](mailto:info@dorfzeitung-magden.ch)

### Sanierung Kantonsstrasse



Die schon länger fällige Sanierung des Ausserorts-Abschnitts der Kantonsstrasse zwischen Magden und dem Kreisel bei der Autobahn erfolgte hauptsächlich im Jahr 2013. Nach einem Unterbruch im Winter wurden die Arbeiten im Frühling 2014 wieder aufgenommen. Der Einbau des Deckbelags erfolgte am Wochenende vom 14. auf den 15. Juni 2014, wobei die Strasse zu diesem Zweck für den gesamten Verkehr gesperrt wurde.

### Feuerwehr



Am 2. Juli fand die alljährliche Alarmübung der Feuerwehr Magden an der Wintersingerstrasse statt. Mit in die Übung einbezogen wurde die Feuerwehr Rheinfeldern mit der Autodrehleiter. Mit der Alarmübung kann jeweils die Einsatzbereitschaft der Gesamfeuerwehr unter möglichst realistischen Bedingungen geprobt werden.

### Baufortschritt neue Sporthalle



Ab März konnte der Fortschritt der grossen Baustelle der neuen Sporthalle verfolgt werden. So war es eindrücklich, Montage und Aufrichten des Baukrans vor Ort zu beobachten.

### Bunker Enge



Im Gebiet Enge wurde im 2. Weltkrieg eine Sperranlage errichtet, welche aus befestigten Anlagen beidseits des Tals besteht. Die Anlage hat in der heutigen Verteidigungsdisposition keine militärische Bedeutung mehr, weshalb der Bund die Anlage der Ortsbürgergemeinde Magden zum Kauf anbot. Bereits vor ein paar Jahren hatte die Ortsbürgergemeinde den kleineren Bunker auf der Westseite gekauft, instand gestellt und originalgetreu ausgerüstet. Die Sommer-Einwohnergemeindeversammlung 2012 genehmigte schliesslich einen Kredit für die

Instandstellung der mehrgeschossigen Anlage auf der Ostseite. Zugleich genehmigte die Ortsbürgergemeindeversammlung den Erwerb des Landes. Der Gemeinderat übertrug sodann den Ausbau als auch den späteren Betrieb der Festungsanlagen einem eigens dazu gegründeten Bunkerverein. Mit viel Fronarbeit und Enthusiasmus wurden die Arbeiten vorangetrieben. Der gut besuchte Einweihungsanlass mit Tag der offenen Tür fand am 16. August 2014 statt. Auf dem Bild zu sehen ist v.l. Gemeindeammann Brunette Lüscher, Kreiskommandant Oberst Rolf Stäubli und der Präsident des Bunkervereins, alt Gemeinderat Peter Schneider.

### Aufrichte-Feier neue Sporthalle



Am 10. Oktober 2014 war es soweit: Die neue Sporthalle wurde aufgerichtet. Die Feier mit allen Handwerkern, Planern und Behördenvertretern fand am Abend statt. Die Sporthalle ist als Hybrid-Bau konzipiert. Der zweigeschossige Kopfbau, der im oberen Geschoss zwei Räume für musische Zwecke beherbergt, wurde in Beton erstellt. Die eigentliche Sporthalle wurde aus Holz gebaut. Die Holzbauarbeiten wurden nach einer offenen Ausschreibung der Arbeiten dem günstigsten Anbieter, der Magdener Holzbaufirma Hürzeler AG, vergeben. Der Richtspruch wurde deshalb durch das ortsansässige Holzbau-Team verlesen.

### Herbstmarkt



Der traditionelle Herbstmarkt fand am 18. Oktober 2014 auf dem Hirschenplatz statt. Bei angenehm warmen Temperaturen konnten einheimische Produkte aus

Magden und der näheren Region erworben werden. Verschiedene Verpflegungsangebote luden zum gemütlichen Beisammensein ein. Wie immer war auch die Energie- und Umweltkommission, welche für die Organisation verantwortlich zeichnet, mit einem Stand präsent.

### Mediathek



Quellen der Gemeinde belegen, dass es bereits vor 150 Jahren in Magden eine Bibliothek gab. Die Mediathek befindet sich seit dem Bezug des neuen Gemeindehauses im Sommer 2007 in dessen Obergeschoss. Damit konnten auch die Schul- und die öffentliche Bibliothek mit vorher zwei Standorten zusammengeführt werden. Das Jubiläum wurde mit

verschiedenen Anlässen, unter anderem einer speziellen Ausstellung, gefeiert.

### Sternsingen



Der Brauch des Sternsingens wird seit dem Jahr 2000 in Magden und Rheinfelden gelebt und gepflegt. Jeweils am Wochenende vor dem Dreikönigstag sind Kinder und Jugendliche unter der Organisation der römisch-katholischen Kirche unterwegs, um Häuser und Wohnungen zu segnen. Dazu sammeln sie jeweils auch für ein karitatives Projekt Geldspenden.

• *Photos: Willi Baldinger*  
• *Text: Michael Widmer* •

## Inbetriebnahme Photovoltaik-Anlage auf dem Dach der neuen Sporthalle

Am 19.12.2014 wurde die neue Photovoltaik-Anlage auf dem Dach der neuen Sporthalle in Betrieb genommen. Die Generatorenleistung liegt bei 85.8 Kilowattpeak (264 Module à 325 Wattpeak). Mit der Anlage kann damit der jährliche Stromverbrauch von ca. 25 Haushaltungen produziert werden. Der Strom wird soweit möglich durch die öffentlichen Gebäude im Eigentum der Gemeinde verbraucht. Entsteht ein Überschuss, so wird dieser ins Netz eingespeist und durch die AEW Energie AG vergütet. Die Anlage steht zudem auf der Warteliste für die kostendeckende Einspeisevergütung (KEV). Sobald die Förderberechtigung der Anlage feststeht, wird die Überschuss-Stromvergütung der AEW durch eine zusätzliche Abgabe aus der KEV aufgebessert.

• *Text: Michael Widmer,*  
*Gemeindeschreiber*  
• *Foto: Willi Baldinger* •



Photovoltaik-Anlage auf der neuen Turnhalle

# Blume

Telefon: +41 (0)61 841 1533  
 Telefax: +41 (0)61 841 1560  
 Internet: [www.gasthauszurblume.ch](http://www.gasthauszurblume.ch)  
 Email: [info@gasthauszurblume.ch](mailto:info@gasthauszurblume.ch)

Hauptstrasse 11, 4312 Magden Schweiz



HirschenApotheke

Hirschenweg 1 4312 Magden  
 Tel. 061 841 28 77  
[www.hirschenapotheke.ch](http://www.hirschenapotheke.ch)

Öffnungszeiten:  
 Mo-Fr 8.00 –12.00/14.00 –18.30  
 Sa 8.00 –12.00/13.30 –16.00

Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen!

Nutzen Sie unser Dienstleistungsangebot.

Wir freuen uns, Sie in Gesundheitsfragen beraten zu dürfen.

Ihr Team der Hirschen Apotheke Magden

text bild farb form

4312 magden | 061 845 90 00 | [atelier@dillier.ch](mailto:atelier@dillier.ch) | [www.dillier.ch](http://www.dillier.ch)

## atelierdillier

visuelle ideen

beschrifteten bedrucken

grafikdesign | werbetechnik | beschriftung | digitalprint-xxl | sign-signaletik

expodisplay | werbepromotion | textil druck + stick | textil atelier shop



**Manuel Trinkler**  
 Leiter Verkauf  
 Telefon 061 836 90 32  
[manuel.trinkler@mobi.ch](mailto:manuel.trinkler@mobi.ch)

**Auch dieses Jahr überraschen wir unsere Kunden:  
 Sie erhalten 140 Millionen.**

Genossenschaft sei Dank: Die Mobiliar beteiligt ihre Kunden regelmässig am Erfolg.

Prämienreduktion: Die Kunden der Generalagentur Rheinfelden mit einer MobiPro Betriebs- und Gebäudeversicherung oder einer MobiCar Fahrzeugversicherung erhalten dieses Jahr insgesamt 1,4 Millionen Franken.

**Die Mobiliar**  
 Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Rheinfelden  
[www.mobirheinfelden.ch](http://www.mobirheinfelden.ch)

140418R03GA

## Putzi's Weinresidenz Olsberg



Wo der Genuss zuhause ist

Herzliche Gastronomie & vielfältiger Weinhandel | Andreas Putzi und Beatrice Arnosti | [www.weinresidenz.ch](http://www.weinresidenz.ch)

# Sternsingen 20\*C+M+B+15 – eine alte Tradition zum Jahresbeginn



Am Sonntag, 4. Januar, waren 14 Kinder als Sternsinger in unserem Dorf unterwegs. In zwei Gruppen segneten sie mit grossem Einsatz und sehr viel Freude 35 Häuser und Wohnungen. Dabei sammelten sie für krebskranke Kinder in der Schweiz sowie für das Missio Projekt «gesunde Ernährung für Kinder auf den

Philippinen und weltweit». Ein herzliches Dankeschön für das Mitmachen sowie die Spenden.

• *Das Sternsingerteam*  
Fotos: W. Baldinger •



## Willi Baldinger: 25 Jahre beim Steueramt Magden



Am 1. Januar 2015 feierte Willi Baldinger sein 25jähriges Arbeitsjubiläum als Steueramtsvorsteher der Gemeinde Magden. In seiner bisherigen Berufstätigkeit erlebte er die starke Entwicklung der Gemeinde Magden hautnah. Zählte Magden bei seinem Stellenantritt 2'665 Einwohner, so waren es per 31. Dezember 2014 ca. 3'900.

Auch das Arbeitsumfeld wandelte sich in dieser Zeit. Die Arbeiten auf dem Steueramt erfolgten vor 25 Jahren weitgehend ohne Computerunterstützung. Die handschriftlich ausgefüllten Steuererklärungen wurden dabei von Hand geprüft, wobei Korrekturen mittels fein schreibendem Bleistift angebracht wurden. Heute erfolgt der grosse Teil der Veranlagungen direkt am Bildschirm, die meisten Steuererklärungen werden so eingereicht, dass sie elektronisch eingelesen werden können. Seit letztem Jahr werden zudem keine Papier-Akten mehr archiviert. Vielmehr werden die Steuererklärungen mit samt Belegen eingescannt und nur so für die Zukunft erhalten.

Willi Baldinger sorgte mit ständiger Weiterbildung dafür, dass sein Wissen auf dem neuesten Stand blieb. So war Willi Baldinger über die ganze Zeit Garant für hohe Arbeits-Qualität als auch für einen guten Veranlagungsstand.

Willi Baldingers Fähigkeiten sind jedoch bei Weitem nicht auf die Tätigkeit beim Steueramt beschränkt. Innerhalb der Verwaltung ist er zusammen mit dem Finanzverwalter zuständiger Informatik-Verantwortlicher, wobei er auch erste Anlaufstelle für Supportfragen für das Verwaltungspersonal ist. Über viele Jahre betreute Willi Baldinger zudem die Homepage der Gemeinde. Auch der Verband der Steuerfachleute durfte schon von seinem Wissen und Erfahrungsschatz profitieren.

Zudem amtiert Herr Baldinger seit Jahren als Fotograf für die Gemeinde. Dabei beschränkt er sich nicht nur auf Gemeinde-Anlässe. Auch Schul- und Vereinsanlässe als auch stimmige Landschaftsbilder gehören zu seinem Repertoire. Das Projekt eines digitalen Bildarchivs, für wel-

ches auch historische Bilder eingescannt wurden, stand unter seiner Federführung und wird von ihm fortgeführt.

Die Vielseitigkeit von Willi Baldinger geht auch aus seinem Werdegang hervor. Aufgewachsen auf einem Bauernhof, absolvierte er nach der kaufmännischen Ausbildung die Polizeischule und arbeitete danach bei der Kantonspolizei Aargau, bevor er ins Steuerfach wechselte.

Den Ausgleich zur manchmal trockenen Steuermaterie findet der vierfache Vater bei seiner Familie, beim Sport, sei es auf dem Mountainbike, im Veloclub als Vorstandsmitglied und Juniorenbetreuer oder beim Joggen.

Gemeinderat und Personal gratulieren Willi Baldinger zum Arbeitsjubiläum und danken ihm auch im Namen der Bevölkerung für sein jahrelanges grosse Engagement und die sehr angenehme Zusammenarbeit. Alles Gute für die persönliche und berufliche Zukunft!

• Text und Bild: Michael Widmer,  
Gemeindeschreiber •

# Bachöffnung und Renaturierung Hinter-Oensbergbach

Die kantonale Abteilung Landschaft und Gewässer und die Einwohnergemeinde Magden realisierten im vergangenen Herbst die Offenlegung und Renaturierung des Hinter-Oensbergbachs in der Nähe des Iglingerhofs. Die gesamten Projektkosten beliefen sich auf 185'000 Franken. Der Anteil der Gemeinde an den Kosten beläuft sich auf ca. Fr. 30'000. Die übrigen Kosten werden durch Bund und Kanton getragen.

Der Hinter-Oensbergbach liegt im südlichen Teil der Gemeinde Magden in Richtung Wintersingen in der Nähe des Iglingerhofs. Der obere Teil des Bachlaufs wurde bereits vor einigen Jahren renaturiert. Der Bach wurde damals parallel zu einem Flurweg angelegt. Im Übergangsbereich zwischen dem offenen und dem eingedolten Teil kam es in den letzten Jahren immer wieder zu Überschwemmungen. Dabei wurde jeweils die Humusschicht des angrenzenden Ackers abgetragen und der Mergel des Flurwegs ausgeschwemmt.

Mit der Realisierung des Projekts kann einerseits den wiederkehrenden Überschwemmungsschäden wirksam begegnet werden. Zugleich wurde das Gewässer damit ökologisch aufgewertet. Der neue Rohrdurchlass unter der Wintersingerstrasse wurde so konzipiert, dass dieser Kleinlebewesen als Aufstiegsgewässer dient und für die wichtige ökologische Vernetzung gute Dienste leistet.

Der neu erstellte Gewässerabschnitt wurde am 28. November 2014 im Beisein verschiedener Vertreter des Departements Bau, Verkehr und Umwelt und der Gemeinde als auch der beteiligten Bauunternehmung, einer Vertretung der Grundeigentümerin Christoph Merian Stiftung sowie des Landpächters Ueli Müller in Betrieb genommen.

*Text und Photo: Michael Widmer,  
Gemeindeschreiber*



*Neu offen gelegter Bach*

## Unterstützen Sie Ihre Dorfzytig!

**Zum Beispiel mit einem Inserat!** Die Magdener Dorfzytig wird eifrig gelesen. Ein tolles Umfeld für Ihr Produkt.  
**Schreiben Sie einen Beitrag!** Wir veröffentlichen gerne gute Geschichten.

**Werden Sie Mitglied unseres Vereins!**

Als Mitarbeiter an der Zeitung oder als Beitragszahler (CHF 30 als Einzelperson oder CHF 50 als Familie).

**Auskünfte** zu diesen oder anderen Themen erhalten Sie über [info@dorfzeitung-magden.ch](mailto:info@dorfzeitung-magden.ch)

© 2010 mad-badware.com

Die Spezialisten für

- Oberflächenreparaturen
- Austausch von Badewannen

[www.badewannenprofi.ch](http://www.badewannenprofi.ch)



**Badewannenprofi**

Badewannenprofi GmbH  
4051 Basel  
061 483 83 13  
info@badewannenprofi.ch



**avenaris**  
Immobilien

**Ihr Partner**  
für Immobilien-  
verkauf

Telefon +41 61 335 35 77  
immobilien@avenaris.com

[www.avenaris.com](http://www.avenaris.com)



061 841 15 75  
Hauptstr. 61, Magden

Jeder weiss, Frank ist günstiger im Preis!

**Sofortmontage ohne  
Voranmeldung!**

Grosser Lagerbestand

Wir verkaufen alle Marken und Dimensionen!



[www.pneuhausfrank.ch](http://www.pneuhausfrank.ch)

magden@pneuhausfrank.ch



**Maler Meier**

4312 Magden Tel. 061 843 97 40  
[www.malermeiermagden.ch](http://www.malermeiermagden.ch)

**Wir drucken **nicht nur** die  
Magdener Dorfzytig!**

**sparndruck**

Brüelstrasse 37, 4312 Magden, Telefon 061 845 80 60,  
info@sparndruck.ch, [www.sparndruck.ch](http://www.sparndruck.ch)

Für alles, was Sie zu Papier bringen wollen!

**www.ABC-Holz.ch**  
sturzenegger+bolinger

Brennholz- & Forstservice  
**061 841 05 65 / 078 944 55 30**

Anfeuerholz - Brennholz - Chemineeholz - Finnenkerzen  
Buchen - Birken - Mischel



**Viel Natur und gutes Essen!**

Zwischen Magden und Olsberg gelegen  
(Dienstag Ruhetag)

Unsere Hausspezialität (Reservation erforderlich):  
**Tartarenhut** das kulinarische Erlebnis!

Ausflugs- & Speiserestaurant  
**DORNHOF**

Tel. 061 841 15 55 | [www.dornhof-magden.ch](http://www.dornhof-magden.ch) | [dornhof@dornhof-magden.ch](mailto:dornhof@dornhof-magden.ch)

# Jugendarbeit schjkk



*Rheinfelden:* In der Jugendarbeit vom schjkk in Rheinfelden und Magden kam es im Jahr 2014 zu mehreren Wechseln im verköpfigen Team. Im August nahm das neue Team um Patricia Lindenmann, die in der Jugendarbeit Rheinfelden bereits mehrere Jahre tätig ist, seine Arbeit auf. Mit Sandy Christen, Dennis Kurz und Timothée Wahlen sind gleich drei neue Mitarbeitende gestartet.

«Nach knapp einem halben Jahr schauen wir zufrieden auf unsere Arbeit zurück», ist sich das Team einig und ergänzt: «Ein solch grosser Wechsel in kurzer Zeit birgt sicherlich seine Herausforderungen und deshalb sind wir froh, dass wir uns gut zusammen eingespielt haben.»

In der Jugendarbeit tut sich einiges. In den Wintermonaten ist das Team gleich für drei Jugendhäuser zuständig, da zusätzlich der Fuchsbau im Augarten geöffnet ist. Während im RJZ Jugendliche kurz vor Weihnachten den DJ-Raum renoviert haben, wurde im Fuchsbau die alte und heruntergekommene Küche durch eine neue ersetzt. Ausserdem planen Dennis und Timothée bald die Eröffnung eines kleinen Sportraums im Fuchsbau, in dem die Jugendlichen ihre Energien abbauen können. Bewegung für die Jugend ist dem Trägerverein wichtig, weshalb sich das Team auch beim Midnightsports, das von Oktober bis April

jeden Samstag im Augarten stattfindet, und beim Laureus Streetsoccer engagiert.

Auch die Jugendarbeit in Magden bleibt in Bewegung. Nebst der Anpassung von Programm und Öffnungszeiten an die Bedürfnissen der Jugendlichen, wurde das Projekt Jugend mit Wirkung weiter umgesetzt. Als letztjähriges Resultat des Projektes, in dem die Jugend lernt Verantwortung und Eigeninitiative zu übernehmen, stehen zwei Fussballtore auf dem Schulareal.

Jeden Mittwoch zwischen 16–18 Uhr bietet Sandy im Fuchsbau für Mädchen zwischen 11 bis 15 Jahren einen Girl-Nachmittag. Diese können hier ganz unter sich ihre Wünsche und Ideen einbringen und umsetzen. Ebenfalls mittwochs findet im RJZ zwischen 14–18 Uhr der Schülernachmittag statt. Jede Woche

gibt es hier ein anderes Programm für Schüler im Alter zwischen 10 bis 13 Jahren. «Die Schülernachmittage sind gut besucht und wir versuchen die Wünsche und Ideen der Schüler/Innen jeweils ins neue Programm, das auch auf der Website des schjkk heruntergeladen werden kann, aufzunehmen», erklärt Timothée.

Gespannt blicken die Jugendarbeitenden nun auf das noch junge Jahr, in dem eine Vielzahl an Projekten und Events geplant sind.

«Auch dieses Jahr sind wir motiviert mit von der Partie und engagieren uns in der Gemeinde und über deren Grenzen hinaus. Allein bis zum Sommer stehen mit der Kinderfasnacht, Rheinfelden rollt, Talentbühne, Girls Pool Night und dem Jugendfest einige tolle Anlässe auf dem Programm.»

## Öffnungszeiten:

RJZ:	Fuchsbau (Augarten):	Jugi Magden:
Di: 17:30 – 20:00		
Mi: 14:00 – 18:00 / 18:00 – 21:00	Mi: 16:00 – 18:00	Mi: 16:00 – 20:00 18:00 – 21:30
Do: 18:00 – 21:30		
Fr: 17:30 – 22:30	Fr: 18:00 – 22:00	Fr: 18:00 – 23:00
Sa: 14:00 – 18:00	Sa: 14:00 – 18:00 So: 14:00 – 18:00 (1. Sonntag im Monat)	

# Dorfweihnacht 2014: Rückblick auf das Krippenspiel



Schon ab Mitte November probten die drei zweiten Klassen der Primarschule mit Feuereifer für das Krippenspiel «Lueged de Schtärn». Die 51 Kinder durften ihre Rollen selber auswählen. Anschliessend wurde an verschiedenen Plätzen und Orten fleissig gesungen, musiziert, Rollen geübt und Requisiten hergestellt. Endlich war es soweit! Nach geglückter Hauptprobe freuten sich die Kinder auf den Bühnenauftritt in der Kirche.

• Die Lehrerinnen  
der Klassen 2a, 2b und 2c:  
E. Mrose, L. Jordi, E. Obrist,  
R. Widmer und L. Schilling  
Fotos : C. Mezger •



Ich war ein Hirtenkind. Ich hatte eine  
Sprechrolle. Ich fand das ganze  
Krippenspiel toll, aber am liebsten  
fand ich das ich dran war.



Ich war ein Musiker.  
Ich habe Djembe gespielt.  
Die Erzähler haben mir gut  
gefallen, und auch die Harfe  
fand ich schön.



Ich war Josef und ich fand  
meine Rolle sehr toll. Als die drei  
Könige auf der Bühne waren fand ich  
es einfach lustig weil sie so lustige  
Kleider an hatten.

## Räagebogeland – Advent, Advent



Ach ja, wieder einmal Advent. Da musste ich noch einen Kranz kaufen. Aber sollte es denn dieses Jahr schon wieder ein Kranz sein? Ich könnte auch mal eine andere Form wählen. Vielleicht die Kerzen nebeneinander. Da gab es doch so viele modernere Ideen, die sahen auch schön aus, und nicht so altmodisch. Man hätte natürlich wenigstens eine andere Farbe nehmen können, immer das Rot mit den grünen Tannenzweigen wird langsam langweilig. In manchen Läden sind es ja Kränze aus trockenen Zweigen. Warum ist das überhaupt ein Kranz und warum mit Tannenzweigen? Was ist mit der Farbe Rot gemeint und warum

überhaupt Kerzen? Warum halten wir in unserer Kirche so an diesem alten Brauch fest?

In der Adventsgeschichte von Josef und Maria auf ihrem Weg nach Bethlehem hörten wir im Räagebogeland von der Bedeutung, die diese Symbole für unsere Kirche besonders in der Vorweihnachtszeit haben: Glaube, Hoffnung, Liebe, Leben. Wichtig genug, um an diesem Brauch festzuhalten, glaube ich.

Ich habe mich über meinen grünen Adventskranz mit den roten Kerzen gefreut.

• Text: Ulrike Birringer •

### Räagebogeland im neuen Jahr

**Sonntag, 8. März:**

Hl. Christopherus

**Sonntag, 29. März:**

Palmsonntag, Familiengottesdienst

**Freitag, 3. April:**

Familiengottesdienst

**Sonntag, 24. Mai:**

Pfingsten

## Kleines Kino Magden im Gässli am 18. März 2015



Während dem Winterhalbjahr wird jeweils an einem Mittwochnachmittag im Monat ein Film im Kirchgemeindehaus Gässli gezeigt.

Es handelt sich um Filme, die einen pädagogischen Wert haben. Der Eintritt ist an und für sich kostenlos, es wird eine kleine Gebühr für ein Zvierli erhoben.

Am 18. März zeigen wir den Film

«Der Prinz von Ägypten» (99 Min.)

## Ökumenische Suppentage im März und April 2015

Am 7. März 2015 wird der traditionelle **Suppentag** im Gässli stattfinden.

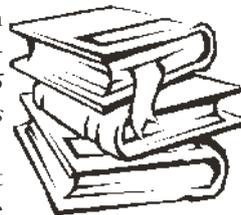
Ab 11.30 Uhr servieren wir Ihnen feine Suppen mit Wienerli, dazu Buurebrot, Getränke und selbstgebackenen Kuchen.

Vergessen Sie für einmal das Kochen, kommen Sie alleine, mit Freunden oder mit der Familie ins reformierte Kirchgemeindehaus Gässli, geniessen Sie eine feine Suppe... und tun Sie damit erst noch etwas Gutes!

Der Erlös der diesjährigen Suppentage ist für ein Projekt des christlichen Hilfswerks «Partner sein» in Eritrea bestimmt.

Zusätzlich findet ein grosser **Büchermarkt** statt. Nicht mehr gebrauchte Bücher in gutem Zustand können im

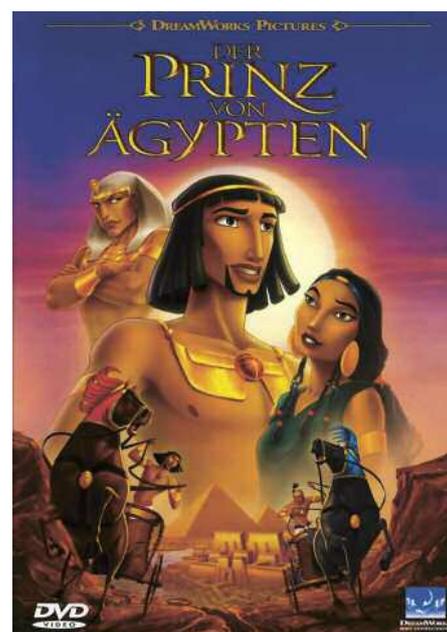
Gässli abgegeben werden am Dienstag, 3. März 2015 von 18.00 bis 20.00 Uhr.



Readers' Digest und beschädigte Bücher können wir nicht annehmen. Nach Absprache können Bücher auch abgeholt werden. Telefon 061 841 21 50.

Am **Palmsonntag, 29. April** findet der **zweite Suppentag** in der römisch-katholischen Kirche statt. Von 11.30 Uhr bis 14.00 Uhr sind alle zum Suppenessen eingeladen. Wir freuen uns auf Sie!

• Die Vorbereitungsgruppen •



Wir beginnen um 14.00 Uhr.

• Peter Senn und Team •



Kutschen- und Hochzeitsfahrten

**Nussbaumer** Magden Tel. 079 632 31 72



**ZUBER** Gartengestaltung AG  
Magden | Olsberg  
Tel. +41 (0) 61 843 97 76  
zuber-gartengestaltung.ch

Am Waldweg 29, 4312 Magden

*Grüne Werke – unsere Stärke*

Planen – Bauen – Pflegen – Alles aus einer Hand



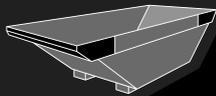
**ARCHITEKTUR RITTER + KAISER AG**

Ihr Partner für alle Bauvorhaben

Hauptstrasse 21 4312 Magden Tel 061 845 80 00 Fax 061 845 80 01 [www.ritter-kaiser.ch](http://www.ritter-kaiser.ch)

**Walter Brogli AG**  
Hölzlistrasse 10  
4313 Möhlin

061 851 25 25  
[www.brogli-mulden.ch](http://www.brogli-mulden.ch)



**Transporte & Recycling**

**EINFACH ENTSORGEN -  
wir rezyklieren alle Wertstoffe.**

**Anlieferung:**

Mo - Fr 07.00 - 12.00  
13.00 - 17.00  
2. Sa/Mt. 10.00 - 13.00

Rinaustrasse 633  
4303 Kaiseraugst  
061 816 99 70  
[www.rewag-entsorgung.ch](http://www.rewag-entsorgung.ch)

**REWAG**  
Recycling & Entsorgung

**MAVI-STONE** GmbH  
Naturstein      Kunststein      Keramik

Ihr kompetenter Partner, wenn es um schöne und pflegeleichte Beläge geht.

[www.mavi-stone.ch](http://www.mavi-stone.ch)

Büro Gempfen:      Bürenweg 10      CH-4145 Gempfen  
Tel. 0617038179      Fax 0617038178      [info@mavi-stone.ch](mailto:info@mavi-stone.ch)  
Werkhof+Ausstellung: Gerstenweg 2 CH-4310 Rheinfelden

**TSCHANNEN**  
FLEISCH & WURSTWAREN



**SCHWEIZER FLEISCH**

Alles andere ist Beilage.

Tschannen AG  
Metzgerei – Wursterei  
4312 Magden

[info@tschannen-metzg.ch](mailto:info@tschannen-metzg.ch)  
[www.tschannen-metzg.ch](http://www.tschannen-metzg.ch)  
Tel. 061 841 11 29

## Wir gedenken... Marcus Iten, Ehrenmitglied des Männerchor Magden



Marcus Iten

Uns Männerchörler hat die Nachricht vom Hinschied von Marcus Iten tief betroffen gemacht.

Wir trauern um einen begeisterten Sänger, ein engagiertes Vereinsmitglied

und einen guten Freund, der dem Männerchor Magden über viele Jahre eine grosse Stütze war, vor allem auch, wenn es schwierige Situationen zu meistern galt. Marcus trat dem Chor als Sänger im zweiten Tenor im September 1979 bei. Seither war er eine der tragenden Stimmen im zweiten Tenor. Bereits 1980 wurde Marcus zum Aktuar gewählt. Von 1986 bis 1990 war er Präsident des Männerchors und übernahm dann noch einmal das Amt des Aktuars von 1999 bis 2004. Unvergessen sind seine humorvollen, ja manchmal spitzbübischen Notizen in seinen GV-Protokollen. Für sein Engagement bezeichnend ist, dass wann immer der Chor sich in einer schwierigen Situation befand und eine Gruppe gebildet wurde, die eine Lösung finden sollte, Marcus angesprochen wurde und bereit war, seinen Beitrag zu leisten. Als Dank für seine grossen Verdienste ernannte ihn der Verein im Jahr 2000 zum Ehrenmitglied.

Unvergessen auch so manche lebhafte und engagierte Diskussion, die Marcus in der Beiz mit anderen Sängerfreunden führte über aktuelle Ereignisse und Themen der Dorf- und Landespolitik, bevor er selbst gerne zum Abschluss des Abends zum «Zapfenstreich» rief.

Nun ist seine Stimme verstummt. Er hätte am 30. Dezember seinen 70. Geburtstag gefeiert, aber seine tragische Krankheit hat ihm keine Chance gelassen, dieses Jubiläum noch zu feiern. In unseren Herzen aber lebt die Erinnerung weiter an einen liebenswerten, treuen Menschen und Sängerkollegen.

Lieber Marcus: Wir Männerchörler danken Dir für Deine jahrzehntelange Treue zum Chor und Deinen grossen Einsatz für viele schöne Stunden, die Du mit Deiner freundlichen, aufmerksamen und hilfsbereiten Art bereichert hast. Ruhe in Frieden!

• Text und Bild: Georg Hünemann •

## Naturschutzverein: Zum Gedenken an Sophie Müller

Am 22. Dezember 2014 verstarb Sophie Müller-Fleischlin im Alter von 75 Jahren. Der Naturschutz verliert mit ihr eine äusserst engagierte Persönlichkeit, die die Entwicklung des Naturschutzgedankens im Fricktal wesentlich mitgeprägt hat. Während fast 40 Jahren war Sophie im Vorstand des Naturschutzvereins Magdens tätig und leitete ihn 27 Jahre davon als weitsichtige Präsidentin. Sie setzte sich mit grosser Begeisterung für den Erhalt von Lebensräumen für Tiere und Pflanzen ein, auch bereits zu einer Zeit, als der Naturschutz in der Öffentlichkeit noch weitgehend belächelt wurde. Sophie scheute sie sich nie, mit ihren Anliegen in der Dorfpolitik anzuecken. Der Naturschutzverein hat unter der Führung von Sophie nachhaltige Projekte initiiert und umgesetzt. Besonders hervorgehoben seien dabei der Kauf der Naturschutzgebiete Altägerte und Dellgrube, die Förderung der Hochstammbäume, der Bau von Weihern und die politische Einflussnahme, die zur Bildung der Naturschutzkommission und eines Naturschutzinventars

führten. Sophie hat einen grossen Anteil daran, dass unsere Gemeinde noch viele Naturwerte aufweisen kann.

Sophie hat ein spannendes und ereignisreiches Leben gelebt. Wir sind froh und dankbar, dass wir daran teilhaben durften und freuen uns an den Spuren, die sie hin-

terlassen hat. Trotzdem wird sie uns sehr fehlen! Wir behalten sie in Erinnerung als grossherzig und grosszügig im Umgang mit Menschen, positiv, engagiert und mutig in allem, was ihr am Herzen lag.

• Text: Marcel Keller  
Foto: B. Müller •



Sophie Müller freut sich über eine Ringelnatter.

## 13. Rocknight in «Schwiizerdütsch»



Ritschi und Band machen auf ihrer Tournee am 28. März 2015 Halt in Magden.

Foto: zVg

Wenn am 27. und 28. März 2015 die Türen zur 13. Magdener Rocknight geöffnet werden, geht für das OK ein lang ersehnter Wunsch in Erfüllung. Ritschi kommt!

Die Suche nach den richtigen Acts für die Rocknight 2015 gestaltete sich schwieriger als in den Jahren zuvor. «Auch wenn wir uns nichts anmerken liessen, wurden wir schon etwas nervös, als wir im November 2014 noch keinen Vertrag für unsere beiden Hauptacts unterzeichnet hatten.» sagt das OK-Mitglied Niki Vögelin. «Schliesslich hatten die Bands von 2014 die Messlatte sehr hoch gelegt.»

Nun sei man aber stolz auf das diesjährige Programm und freue sich, den Gästen wiederum ein musikalisches Spektakel bieten zu können.

### Ritschi kommt!

Als Frontmann und Songschreiber von Plüsch schaffte es Ritschi mit Hits wie «Heimweh» «UFO» und «Häb's Guet» zu einem der ganz Grossen der Schweizer Musikszene zu werden.

2009 veröffentlichte Ritschi sein erstes Soloalbum «Probier mi doch mal us», mit welchem er Goldstatus erreichte. Im Februar 2014 erschien das zweite Soloalbum «Öpfelbaum u Palme» und landete direkt auf Platz 1 in der Schweizer Hitparade.

Schon seit Jahren wünscht sich das OK den sympathischen Berner nach Magden. Nun kommt er!

### QL, die coolste Mundart-Partyband

Als perfekte Ergänzung zu Ritschi, geht die Party mit QL weiter. Mit ihren Funpunk-Versionen grosser Schweizer-Hits von Gölä bis Bligg geben sie seit zehn Jahren den Ton an in Sachen Mundart-Partysound und rocken sämtliche grossen Bühnen im Land.

Auf ihrem neusten Album «Wäuthit» werden Party-Kracher wie Jürgen Drews «Bett Im Kornfeld» zum «Bett Im Chornfäud», und Bon Jovis Megahit «It's My Life» zu «Sie Wott's Live».

Erfreulich, dass mit Andreas Scheiben, auch bekannt als Frontmann der Berner Band Aextra als «Schibä», ein Neo-Fricktaller bei QL mitspielt. So steht einer langen Rocknacht nichts mehr im Weg.

### Bandcontest mit «Blue Pearl» als Special Guest.

Am Freitag 27. März 2015 geht der 6. Bandcontest für regionale Nachwuchsbands über die Bühne. Drei ausgewählte Nachwuchsbands rocken im 30 minütigen Slot die Magdener Showbühne. Eine Fachjury und das Publikum küren den Sieger und somit den Supportact von Ritschi und QL am Samstagabend.

Zum Abschluss des Freitags wird Blue Pearl während der Auswertung ihr Können unter Beweis stellen. Mit ihrem Stil, einer Mischung aus Take That und den Foo Fighters, waren die vier Ostschweizer bereits für den kleinen Prix-Walo nominiert und gewannen den Stimorol Music Contest 2012. Nach der Teilnahme am ersten Rocknight Bandcontest 2009, nun als Special Guest «Back To The Show» in Magden.

Tickets sind bei der Aarg. Kantonalbank, in Magden oder via Homepage [www.rocknight.ch](http://www.rocknight.ch) erhältlich.

• Text: Niki Vögelin •



QL rockt mit Funpunk-Versionen der grössten Mundart-Hits den Gemeinde-saal.

Foto: zVg

## Stiftung Alterswohnungen Hirschen und Matte

Während des Herbstmarktes im Oktober hat die Stiftung Alterswohnungen mit Erfolg einen Tag der offenen Tür durchgeführt, der von verschiedenen Interessenten zur Besichtigung in beiden Häusern genutzt wurde.

In der Matte wurde per Ende Jahr eine Wohnung gekündigt. Verschiedene Inte-

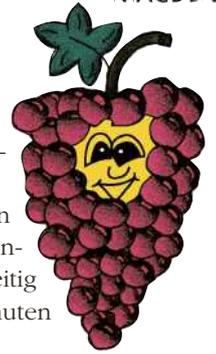
ressenten haben sich gemeldet, sodass im Frühjahr 2015 alle Wohnungen wieder vermietet sein werden.

Im Hirschen haben wir per Ende Jahr eine freie Wohnung, die jedoch nach einer Sanierung ab Frühjahr auch bereits wieder vermietet ist. Somit ist nur noch eine Wohnung sanierungsbedürftig. Hän-

gig sind ebenso diverse Sanierungen in der Laube im 1. und im 2. Stock und im Treppenhaus. Diese Sanierungsarbeiten werden im Mai 2015 in Angriff genommen.

• Text: Franz Gürtler •

# Pollo con mole poblano (Poulet mit Schokoladen/Chili Sauce)

WYGARTE-CHUCH  
MAGDEN

(Rezept für 5 Personen)

## Mole Poblano

### Zutaten:

- 100 g Chilischote(n), Anchos
- 50 g Chilischote(n), Pasillas
- 150 g Chilischote(n), Mulatos
- 20 g Chilischote(n), Chipotles
- 5 dl Hühnerbrühe
- 400 g Zwiebel(n), grob gehackt
- 6 Stk. Knoblauchzehen
- 75 g Mandel(n), geschält
- 50 g Erdnüsse, geschält
- 5 Nelke(n)
- 1 TL Pfeffer, schwarz, ganz
- 1 TL Zimt, gemahlen
- ½ TL Anis, Samen
- 50 g Rosinen
- 100 g Schokolade, zartbitter
- 2 EL Öl
- 20 g Butter
- 2 Tomate(n), enthäutet und vom meisten Saft befreit wiegen

### Zubereitung:

- Öl in einer grossen Pfanne erhitzen. Anchos, Pasillas und Mulatos Chilis leicht rösten, dann in warmen Wasser 30 Minuten einweichen.
- Wasser abgießen und die weichen Chilis im Mixer pürieren.
- Tomaten enthäuten. Knoblauch, Zwiebeln und Chilis chipotles in einer Pfanne dünsten, dann zusammen mit den Tomaten im Mixer pürieren.
- In einer separaten Pfanne Mandeln, Erdnüsse, Nelken, Pfefferkörner, Zimtstange und Anissamen in Butter leicht dünsten. Zusammen mit den Rosinen in den Mixer geben und ebenfalls pürieren.
- In einem hohen Topf alle pürierten Zutaten hineingeben und unter ständigem Rühren 5 Minuten leicht köcheln lassen.

- Schokolade raspeln und der Sauce begeben. Mit ca. der Hälfte der Hühnerbouillon auffüllen und 20 bis 30 Minuten köcheln lassen. Falls die Mole zu dickflüssig ist, nach und nach etwas Hühnerbouillon begeben.

**Tip:** diese Sauce erst am Schluss abschmecken, kurz vor dem Servieren. Durch das Einkochen wird die Sauce immer würziger. Ist sie zu scharf, kann man etwas mehr Schokolade oder Zucker begeben.

## Poulet Brüstchen

### Zutaten:

- 5 Stk. Pouletbrüstchen

**Marinade:** Öl, Paprika, Pfeffer, Salz nach Bedarf

### Zubereitung:

- Pouletbrüstchen mit Meersalz, Paprika, Pfeffer und Öl würzen, in den Kühl-

schrank stellen und dort marinieren lassen.

- Pouletbrüstchen in die heisse Bratpfanne tun und beidseitig während je 2 Minuten anbraten.
- Angebratene Pouletbrüstchen auf eine vorgewärmte Platte legen. Temperaturfühler in die Mitte des Fleisches einstecken und in den auf 90 Grad vorgewärmten Ofen schieben. Garen bis die Kerntemperatur 70 Grad erreicht, etwa 50 Minuten.

Bei abgesenkter Ofentemperatur können die Pouletbrüstchen noch zirka ½ Stunde warmgehalten werden, sofern erforderlich.

Zum Anrichten in Tranchen schneiden und auf ein Saucenbett legen.





**Traum Garten**  
GmbH

**Thomas Gysin**  
Landstrasse 42  
4313 Möhlin  
Tel. 061 851 35 67  
Natel 079 602 26 73  
kontakt@tg-traumgarten.ch

[www.tg-traumgarten.ch](http://www.tg-traumgarten.ch)



EDEN SPA: MASSAGE  
UND KOSMETIK

## Paradiesisch verwöhnen EDEN Spa

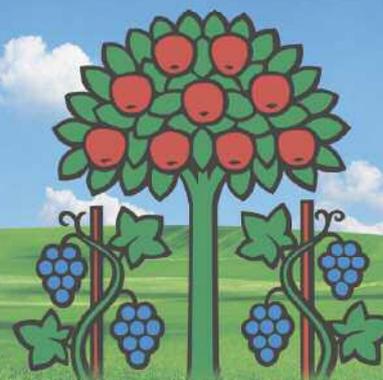
Hotel EDEN im Park \*\*\*\*  
Rheinfelden, [www.hoteleden.ch](http://www.hoteleden.ch)



# Gersbach

H a u s t e c h n i k

weiss Rat für die klimaschonende  
**Heizungssanierung**



4310 Rheinfelden | Telefon 061 836 88 22 | [www.gersbach-ag.ch](http://www.gersbach-ag.ch)

Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Senioren:  
Unser Gehirn ist das ganze Leben lang  
lern- und entwicklungsfähig.

### Praxis für Lernberatung

- Lernblockaden erkennen und lösen
- Ängste und Unsicherheiten abbauen
- Selbstwertgefühl stärken
- Positiven Umgang mit Stress fördern
- Motivation zum Lernen schaffen
- Autonomes Lernen erreichen
- Lernstrategien und Lerntechniken einsetzen
- Teilleistungsschwächen erfassen und behandeln (z.B. Legasthenie, Dyskalkulie)

Hélène Barth  
Lernberaterin P.P.®

Brüelstrasse 47, 4312 Magden  
061 843 92 06  
[barth.lernen@bluewin.ch](mailto:barth.lernen@bluewin.ch)



# Aufruf für Projektanträge im Zusammenhang mit dem Jugendsport in Magden und Umgebung durch JSSM



*Magdener Kinder im Jungschar J+S Sommerlager! Dank der finanziellen Unterstützung von JSSM.*

Der Verein Jugendsport Supporter Magden JSSM wurde im Spätsommer 2011 gegründet und unterstützt seitdem Projekte im Bereich Jugendsport in Magden und Umgebung. Details können auf der Homepage [www.jssm.ch](http://www.jssm.ch) nachgelesen werden.

Ab sofort können Anträge für Projekte an den Vorstand JSSM via Email [JSSMagden@gmail.com](mailto:JSSMagden@gmail.com) übermittelt werden.

Die genauen Bedingungen, die nötigen Formulare und die Reglemente können von der Homepage von JSSM (<http://www.jssm.ch/vergabereglement-1.html>) heruntergeladen werden. Die Projekte werden dann an der Generalversammlung von JSSM im Juni 2015 behan-



*Magdener Kinder erhalten ein Bhaltis für die Teilnahme am Junior Magden Spieltag! Dank der finanziellen Unterstützung von JSSM*

delt und im Falle einer positiven Antwort in der folgenden Zeit finanziell unterstützt.

Der JSSM freut sich auf innovative, zukunftsgerichtete Projektanträge zu Gunsten der Sportjugend!

Für Fragen steht der Vorstand auch über [JSSMagden@gmail.com](mailto:JSSMagden@gmail.com) gerne zur Verfügung

Im Namen des Vorstandes

Andre Moeri, Patrick Ammann, Däni Staub, Christoph Surber, Eugen Lang

• *Jugendsport Supporter Magden*  
(JSSM)  
[www.jssm.ch](http://www.jssm.ch) •



*Magdener Kinder am Swiss Judo Day in Bern! Dank der finanziellen Unterstützung von JSSM.*

## Frühling ja du

Warst kein Frühling  
sagen wir's deutlich  
zu trocken die Blumen sie  
krochen so langsam durchs  
Erdreich bis endlich der Stamm  
sie preisgab – so schön

stiegen die Regen ins Gewölk  
während die Sonne aus dem Dunkeln  
stach ins Gehölz  
nichts war zu sehn  
im Nebel wir standen daneben  
und rangen nach Luft

so ging der Sommer vorüber  
an den Zweigen platzten die Früchte  
die Blätter noch grün sie tanzten  
und verschwanden im Dickicht  
denn sie mochten ihr Gold nicht  
das blätternd verlogene Gift  
wollten sein wie die Zeitlose frisch

Winter ja du  
hart wie ein Diamant  
du wirst den ewigen Frühling uns bringen  
ich sehe dein blaues Band schon  
flattern die Falter im lauen Wind  
die Vögel trillern freudig und  
in den süssen Düften dösen wir dahin

Gelöst scheint das alte Rätsel  
des Kreises Quadratur  
jetzt soll einer noch kommen  
und sagen die Natur laufe  
nicht rund

alles fließt  
wenn auch  
krampfhaft zuckend auf  
die Spitzen  
zu  
und am Ende verbeisst die Dürre sich  
in der Krone

benno brum Sept 2014  
(in Anlehnung an das Gedicht Er ist's  
von Eduart Mörike)

# TV Magden: Der Countdown läuft

Das Mega-Event des TV Magden steht schon kurz bevor. Die letzten Vorbereitungen für den grossen Jubiläumsanlass «100 Jahre Sport & Fun» laufen auf Hochtouren und die Vorfreude im OK steigt mit jedem Tag.

## An Ausruhen ist nicht zu denken

Damit am Wochenende des 30. und 31. Mai 2015 für die Besucher alles reibungslos verläuft, widmet sich das OK intensiv den letzten Vorarbeiten am Gelände, dem Sportangebot, den Verpflegungs- und Unterhaltungsmöglichkeiten sowie der Ausarbeitung spezieller Highlights.

## Für jeden was dabei

Das Organisationskomitee ist stolz und dankbar, so viele unterschiedliche interessante Partner und Sportarten für das Event gewonnen zu haben. Diese sollen niemandem vorenthalten werden, daher ist es an der Zeit einen Überblick über die breite Palette an Sportarten zu geben.

## Gratis Neues ausprobieren

Sich einen Überblick zu verschaffen lohnt sich allemal, damit man keine Sportart verpasst und das Gratisangebot in vollem Masse ausschöpfen kann. Wem diese Übersicht noch nicht ausreicht, findet

laufend alle Informationen zum Programm, dem Sportangebot und News zum 100 Jahre Sport & Fun auf unserer 100. Jahr-Jubiläums-Homepage [www.tv-magden.ch/100](http://www.tv-magden.ch/100).

Wir sind zuversichtlich, das Interesse einiger Sportbegeisterten und Hobby-sportlern geweckt zu haben und wünschen viel Spass beim Durchstöbern. Und nicht vergessen: Spätestens jetzt ist es an der Zeit, das Datum fett in der Agenda zu vermerken.

• Text: Taria Bretscher •

### Sportangebot 100 Jahre Sport & Fun (30./31. Mai 2015)

Sportart	Partner	Beschreibung
<b>Bob anschieben</b>	Bob Events GmbH, swiss sliding, (Bobteam Zweifel) <a href="http://www.bobevents.ch">www.bobevents.ch</a>	Nun hast du Chance einen Bob anzuschieben - und dafür musst du nicht einmal in die verschneiten Berge. Fühle das Brennen in den Oberschenkeln und miss dich mit deinen Freunden.
<b>Bogenschiessen</b>	Baselbieter Bogenschützen <a href="http://www.bogenschiessen-bl.ch">www.bogenschiessen-bl.ch</a>	Wichtige Eigenschaften beim Bogenschiessen sind Konzentration und Präzision. Probiere diese faszinierende Sportart aus, professionell instruiert durch unseren Partnerverein.
<b>Orientierungslauf</b>	Orientierungslaufklub Fricktal <a href="http://www.olkfricktal.ch">www.olkfricktal.ch</a>	Hast du Freude am Laufsport und einen guten Orientierungssinn? Mit einer Laufdauer von 20 – 45 Minuten richtet sich das Angebot an Jung und Alt und erfordert keinerlei Vorkenntnisse.
<b>Fitness &amp; Krafttraining</b>	Dynamo Sport <a href="http://www.dynamo-sport.ch">www.dynamo-sport.ch</a>	Das Dynamo-Team stellt während zwei Tagen sein langjähriges und umfassendes Wissen in den Bereichen Fitness- und Krafttraining zur Verfügung.
<b>Polefitness</b>	Diverse Instruktoren	Polefitness verbessert das Körperbewusstsein, verhilft zu einem durchtrainierten Körper und vermittelt Freude am Sport.
<b>Rollensprint</b>	Swiss Cycling	Auf zwei Radsimulatoren wird ein Rennen über 1,2 Kilometer auf einer virtuellen Rundbahn absolviert. Die Werte werden im nationalen Vergleich im Web publiziert.
<b>Nordic Walking &amp; Mountain Biking</b>	Diverse Instruktoren	Geführt durch sportbegeisterte, kompetente Instruktoren erleben Sie Magden und seine schöne Umgebung aus einer sportlichen Perspektive.
<b>Handballtraining</b>	Schweizerischer Handball-Verband SHV <a href="http://www.handball.ch">www.handball.ch</a>	Professionelle Instruktoren und Spieler unserer 1. Mannschaft stellen interessante Trainings- lektionen zusammen. Setze dich mit den Feinheiten und Herausforderungen deiner Spiel- position auseinander.
<b>Torwandschiessen (Handball)</b>	Schweizerischer Handball-Verband SHV <a href="http://www.handball.ch">www.handball.ch</a>	
<b>Kampfsport/Judo</b>	Judo Club Magden <a href="http://www.judoclubmagden.ch">www.judoclubmagden.ch</a>	Es erwartet dich eine vielseitige sportliche Herausforderung und du lernst grundlegende ethische Werte wie Respekt und Achtung vor dem Partner kennen, die den fernöstlichen Kampfsportarten zugrunde liegen.
<b>Kampfsport/ Shaolin Kung Fu</b>	Shaolin Basel <a href="http://www.shaolin-basel.ch">www.shaolin-basel.ch</a>	
<b>Traditions- &amp; Trendsportarten</b>		Slackline, Zorbball, Seilziehen, Steinheben, etc.
<b>Kinderland</b>	Elternvereinigung Magden <a href="http://www.evmagden.ch">www.evmagden.ch</a>	Trampolin, Gummi-Twist, Bobby-Car oder einfach nur «Fangis». Im Kinderland soll alles möglich sein. Hauptsache dein Kind bewegt sich.

# Männerriege HEUSTOCKBAR: The Murphys lösen GUNAR ab!

Schon seit vielen Jahren hat sich die Männerriege Magden – neben sportlichen Erfolgen in Faust- und Volleyball – auch zum Ziel gemacht, zu einem attraktiven Dorfleben beizutragen. Was mit «Buurezmorge» anfang, setzte sich mit «Hühnerstall» und «Heustockbar» fort. Man strebte und strebt mit all diesen Events an, dass sich die Dorfbewölkerung in geselligem Rahmen treffen und unterhalten kann, seien es Neuzuzüger oder Alteingesessene.

## Weiterhin mit Live-Musik

Nach einigen Jahren mit dem beliebten GUNAR, möchte man nun am 2. Mai neue Impulse setzen und auch etwas Abwechslung einbringen in die tolle Atmosphäre der Dornhofscheune.

## The Murphys kleine Band – ganz gross

Ihre Musik ist mindestens genauso süffig wie das irische Bier, welches der Band den Namen geliehen hat. Professionell, souverän und immer begeisterungsfähig können sie in Kleinstbesetzung ihre individuelle, langjährige Erfahrung zum Ausdruck bringen. Sie lieben Musik und verstehen es, Menschen mit Musik zu begeistern.

## Repertoire – James Brown meets David Guetta

Musikalisch geht die Reise rund um die Welt. «Es sind Songs, welche uns etwas bedeuten», so Nori Rickenbacher. «Nur so gelingt es uns, live mit viel Herzblut zu performen und dem Zuhörer das Gefühl



zu vermitteln, wir hätten die Lieder selbst geschrieben.»

Gecovert werden ausschliesslich Chart-Hits von grossen Namen wie David Guetta, Robbie Williams, Fanta4, Lenny Kravitz, Maroon5, Jan Delay, Chic, U2 bis zu James Brown... um nur einige zu nennen.

The Murphys spielen sich von den 70ern bis in die Gegenwart und dank ihrer druckvollen Samples sind stilistisch fast keine Grenzen gesetzt. Von Rock, Pop, Funk, Disco, Reggae, HipHop bis hin zu House ist alles erlaubt, was Spass macht!

Hörproben und Infos unter:  
[www.themurphys.ch](http://www.themurphys.ch)

## Auf Unterstützung der Dorfbewölkerung angewiesen

Die Männerriege freut sich, am Samstag, 2. Mai 2015, möglichst viele Gäste in der einzigartigen Dornhofscheune zu einem Live-Music Event begrüßen zu dürfen. Wir organisieren wieder einen Gratis Shuttle-Dienst, der halbstündlich zwischen Post Magden und Dornhof zirkuliert.

Weitere Infos: [www.heustockbar.ch](http://www.heustockbar.ch)

• Text und Foto: Beat Nolze •



**Dignity Haare & Mode AG**  
Baslerstrasse 15  
4310 Rheinfelden

Homepage: [www.coiffure-dignity.ch](http://www.coiffure-dignity.ch)

### Öffnungszeiten:

#### Montag

13:30 bis 18:30 Uhr

#### Dienstag bis Freitag

08:00 bis 18:30 Uhr

#### Samstag

08:00 bis 15:00 Uhr



# Hasler Gartenbau

4315 Zuzgen Tel. 061 875 90 60  
www.gartenbauhasler.ch

Zuhause - aber draussen

**Conny Staub**  
Homöopathin SHS

**Praxis für klassische  
Homöopathie**  
Bölzli 28, 4312 Magden

061 482 20 10, 079 482 20 10

info@homoeopathie.me  
www.homoeopathie.me

## Ihre Raumgestalterin



WohnraumPlus  
**Anita Kym**  
diplomierte Raumgestalterin  
4313 Möhlin  
Tel. +41 61 851 46 06  
www.wohnraumplus.ch



## Ihr Schreinermeister



Schreinerei Kym  
**Tobias Kym**  
eidg. diplomierter Schreinermeister  
4313 Möhlin  
Tel. +41 61 851 19 45  
www.schreinereikym.ch

vermieten, verwalten,  
vermarkten & verkaufen...  
für Ihre Immobilie setzen  
wir uns gerne ein.

**rebus-ag.ch**

Quellenstrasse 14  
4310 Rheinfelden  
Tel. 061 836 40 80

verwaltung@rebus-ag.ch

# Blockflötenschule

*Verena Michel-Rechsteiner*

Die ganze Blockflötenfamilie vom Sopranino bis zum Subbass

- Kinder ab 5 Jahren
- Erwachsene
- verschiedene Ensembles

Bünn 19  
4312 Magden  
Tel. 061 843 92 76  
E-Mail: info@vmblockfloetenschule.ch  
**www.vmblockfloetenschule.ch**

## Der Partner und Begleiter für Ihre Gesundheit und Prävention



Hirschenweg 1  
4312 Magden  
Tel. +41 61 841 11 61  
www.praxisguedel.ch

## • Neue Wege für Ihr Wohlbefinden • Standortbestimmung + Coaching für Privatpersonen & KMU

**GüMar GmbH**  
Hirschenweg 1  
4312 Magden  
Tel. +41 61 841 11 68  
www.forumlebensfreude.ch



# 5 Jahre Senioren für Senioren 55+ Magden!



Am 20. Mai 2010 fand im Gemeindesaal die Gründungsversammlung des Vereins statt. Herr Franz Gürtler, Seniorenkommission, konnte damals 90 Personen begrüßen, die Interesse an der Entstehung eines solchen Vereins bekundeten.

Zweck des Vereins – Schaffung einer Vermittlungsstelle namens «Drehscheibe» für hilfesuchende und hilfeleistende Mitglieder. Aufbau von Interessengruppen z.B. Boule, Wandern, Fahrradtouren,

Walking, Stricken, Literatur etc. Organisation von monatlich stattfindenden Ausflügen oder Besichtigungen, denn gemeinsame Erlebnisse fördern die Zusammengehörigkeit. Die stetig steigende Zahl von Mitgliedern, im Moment sind es 252, zeigt uns, dass wir uns auf dem richtigen Weg befinden.

Mit unserem neuen Logo, dem attraktiven Jahresprogramm und unserer Jubiläums-Mitgliederversammlung im Mai

dieses Jahres feiern wir das 5-jährige Bestehen. Es würde uns freuen, wenn auch Sie unserem Verein beitreten. Bitte verlangen Sie unser Jahresprogramm per Mail [info@senioren-magden.ch](mailto:info@senioren-magden.ch), per Tel. 079 924 35 50 oder besuchen Sie uns montags von 10-11 Uhr in der «Drehscheibe» im Café Hirschen, um Näheres zu erfahren.

• Text und Bild: Werner Senften •

## Bitte beachten Sie:

### Redaktions- und Inserateschluss und Erscheinungstermine

Monat	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
Mai/Juni 2015	27. März 2015	Woche 18
Juli/August 2015	22. Mai 2015	Woche 26
September/Oktober 2015	24. Juli 2015	Woche 35
November/Dezember 2015	25. September 2015	Woche 44
Januar/Februar 2016	27. November 2015	Woche 52

### Beiträge

- ☛ **Text:** Immer mit Angabe des Verfassers!
- ☛ **Bilder:** Immer als separate Datei (nicht in Word-Dateien!) im jpg, tiff oder raw Format! Auflösung 2 Megapixel. Bildlegenden und Name des Fotografen nicht vergessen.

### Verkauf

- ☛ Zusätzliche Exemplare der Dorfztyig erhalten Sie zu Fr. 3.50 bei Gisela Baumgartner, Reisebüro Mikado, Hauptstrasse 8, Magden

# Ehrungen an der Generalversammlung 2015 des Kirchen- und Gemischten Chors Magden



*Gemütlicher GV-Ausklang.*

Nach der Begrüssung der 28 Anwesenden führte die Präsidentin, Silvia von Känel, zügig durch die GV. Nach Annahme der Traktandenliste und des letzten GV-Protokolls folgte der Bericht des Dirigenten, Jean-Christophe Groffe. Da er aus beruflichen Gründen nicht anwesend sein konnte, wurde sein Bericht vorgelesen. Er gibt darin seiner Freude Ausdruck über die gute Zusammenarbeit mit dem neuen Pfarrer Peter Feenstra und dessen stimmlicher Unterstützung im Chor. Als Chordirigent sei für ihn der Chorauftritt am Aargauischen Kantonalgesangsfest sehr gut verlaufen, auch wenn nicht alle Mitwirkenden diese Meinung teilten. Zum Schluss wies er auf die ganzjährig sehr positive Zusammenarbeit mit dem Organisten Jean-Christophe Dijoux hin. Auch strebe er 2015 eine vermehrte Zusammenarbeit mit anderen regionalen Chören an.

Die Präsidentin zählte in ihrem Bericht die vielen Chorauftritte auf, welche das Jahr 2014 wie im Fluge vergehen liessen: Der Chor sang an sieben Gottesdiensten einschliesslich der Pfarrinstallation, am Talschaftstreffen, an der Hochzeit von Fabienne, anlässlich der Chorreise, leider auch zwei Mal zum Abschied von lieben Menschen und als krönender Abschluss am Adventskonzert. Die dafür benötigten Lieder und Musiknoten wurden von der stets zuverlässigen Musikkommission erarbeitet und deshalb geht ein herzli-

ches Dankeschön an Jean-Christoph, Margaret und Hildegard. Gefeierte wurde in diesem Vereinsjahr aber auch, konnte doch insgesamt drei Sängerinnen, einem Sänger und zwei Ehrenmitgliedern zu runden und halbrunden Geburtstagen gratuliert werden.

Wie dem Bericht der Revisorinnen zu entnehmen war, fanden sie auch dieses Jahr an der Buchführung nichts auszusetzen und die Anwesenden verdankten sowohl den Bericht der Revisorinnen als

auch den Kassenbericht zustimmend mit herzlichem Applaus.

Aber nun zum Traktandum *Ebrungen*: Seit sage und schreibe 65 Jahren singt Vreneli Kümmerli im Chor mit. Eine solche Leistung ist einfach bewundernswert! Als Dank wird ihr ein grosser Blumenstrauss überreicht. Vreneli nimmt ihn sichtlich gerührt entgegen. Sie habe sich immer auf die Singproben gefreut und werde noch so lange es ihr möglich sei, gerne weiter mit-singen. Sie erinnerte sich an frühere lustige Zeiten, vor allem nach den Proben, wie sie verschmitzt lachend bekennt.

Für 50 Jahre Chormitgliedschaft wird Adi Stalder geehrt mit Rebensaft und Gutschein. Marlies hat in einem Gedicht unter anderem seine Chortätigkeiten aufgezählt: «Früh schon Theaterspieler, dann Kassier, Vizepräsident und Transporteur von dort nach hier. Grillmeister, Milchverkäufer, Samichlaus und Eselhalter, alles kann unser Bass, der Adi Stalder». In seiner Funktion als Fähnrich hat er an manchem fröhlichen und auch traurigen Anlass teilgenommen. Liebes Vreneli, lieber Adi, macht bitte weiter so im Chor. Wir alle danken herzlich für eure unermüdlche Unterstützung.

Bei gemütlichem Beisammensein und feuriger Gulaschsuppe endete die GV 2015.

• *Text: Aktuarin KIGEMA*  
*Fotos: Peter Feenstra* •



*65 und 50 Jahre Chormitgliedschaft.*

## Magdener Männerchor startet ins Jubiläumsjahr



Mit der diesjährigen GV startete der Männerchor Magden in sein Jubiläumsjahr. Der älteste Verein des Dorfes wird 175 Jahre alt. Und das soll natürlich gefeiert werden.

Zunächst aber hiess es mit Tränen in den Augen Abschied nehmen. Unser langjähriger Sängerfreund, ehemaliger Präsident und Aktuar Marcus Iten ist am 18. Dezember verstorben. Der Chor gedachte seiner und drei weiterer verstorbener ehemals Aktiven in einer Schweigeminute und sang zu ihren Ehren das Lied: «Motette».

Höchst erfreulich sind der Neueintritt von Kurt Thommen, der wieder voller Tatendrang ist sowie der Beitritt von Richard Feusi, der seit dem Sommer den 1. Bass weiter verstärkt.

Der Vorstand bleibt im Jubiläumsjahr komplett im Amt. Lediglich ein neuer Revisor musste gewählt werden.

Der Chor wird auch in diesem Jahr den Bewohnern des Altersheim Lindenstrasse in Rheinfelden ein Ständchen zum Muttertag bringen.

Am 13./14. Juni laden die Männerchorler und der Damenturnverein wieder zum

Fischessen auf den Hirschenplatz ein. Wir hoffen dass die Dorfbevölkerung nach der 100-Jahr Feier des Turnvereins erst recht in Festlaune ist.

Auf dem Hirschenplatz findet auch jedes Jahr der August-Apero der Gemeinde statt. Der Männerchor wird diesen schönen Anlass musikalisch unterstützen.

Auch das Wy-Feschet des Rebbauvereins auf dem Lanzenberg am 6. September wollen wir wieder mit fröhlichen Gesängen rund um den Rebensaft bereichern.

Das Talschaftstreffen der Chöre aus Magden, Maisprach, Wintersingen und Buus wird in diesem Jahr am 31. Oktober in Buus ausgerichtet. Es steht unter dem Motto «Kunterbuntes im Herbst».

Höhepunkt des Jahresprogramms wird am 17. Oktober das Fest zum 175sten Bestehen der ältesten Boy-Group des Dorfes sein. Die musizierenden Vereine des Dorfes sowie der Männerchor Rheinfelden als Patenverein werden einen Beitrag zur geplanten Abendunterhaltung im Gemeindesaal leisten. Der Theaterverein Magden wird mit einem

kleinen Appetithappen auf sein diesjähriges Theaterstück gluschtig machen und die Wygarte-Chuchi wird die Gäste kulinarisch verwöhnen. Im Archiv des Chores finden sich einige historische Stücke, die wir in einer kleinen Ausstellung zum Jubiläum präsentieren werden.

Für jeden, der Freude am Singen hat und an diesem Jubiläum aktiv mitwirken möchte, ist jetzt der richtige Moment, die Initiative zu ergreifen, vorbeizuschauen und Männerchor-Atmosphäre zu schnuppern. Wir freuen uns jederzeit über neue wie auch bekannte Gesichter in der Singstunde. Wir treffen uns Mittwochs um 20:00 Uhr im Singsaal des Gemeindesaales. Im Anschluss an die Singstunde besuchen wir eine der Magdener Beizen, um Erlebnisse und Erfahrungen auszutauschen, Pläne zu schmieden und einfach gesellig zu plaudern. Mehr Informationen gibt es unter [www.maennerchor-magden.jimdo.com](http://www.maennerchor-magden.jimdo.com).

• Text und Bild: Georg Hünemann •

# magidunum – ein Verein zum Anfassen

Begeben sie sich auf eine spannende Entdeckungsreise. Der Verein magidunum fördert Künstler und Kunstschaffende mit dem Ziel regionale Kunst mit alten Gegenständen aus dem Dorf Magden zu kombinieren. Künstler und solche die es noch werden wollen, schätzen diese Plattform sehr.

Die sieben Mitglieder des Vorstands, die der Kunst selber sehr verbunden sind, leisten ehrenamtliche Arbeit und sind so etwas wie die Kulturmacher im Dorf. Das Team ist flexibel und nicht kopflastig. Die Dankbarkeit und Begeisterung der Künstler ist spürbar. magidunum steuert mit seiner Arbeit einen wesentlichen Beitrag zum kulturellen Dorfleben in Magden bei.

magidunum bietet eine Plattform für Leute die ihre Werke gerne einer breiten Öffentlichkeit zeigen wollen, ob zum ersten oder zum hundertsten Mal. In den schönen Räumlichkeiten organisiert der Verein schon seit 18 Jahren Ausstellungen dreimal im Jahr – Frühling, Sommer und Herbst. Die alten vom Verein restaurierten Möbel und Gegenständen aus dem Dorf bilden jedes Mal eine würdige Kulisse zu den Kunstwerken. Einzelausstellungen gibt es in magidunum nicht – meistens sind es drei Ausstellende oder bei Mitbenützung vom Taunerhausgarten, die grüne Oase im Sommer, sind es vier. Die zwischenmenschlichen Beziehungen sind vorwiegend positiv, die Künstler können «ihre» Ausstellung selber betreuen und die Besucherfrequenz ist eindeu-



von links nach rechts: B. Vogel, M. Wyss, K. Keller, R. Bretscher, P. Ceresola, F. Oesch.  
(E. Mayer fehlt auf dem Bild)

tig höher – man profitiert vom gegenseitigen Besuch.

Das «Miteinander» wird in magidunum gross geschrieben. Vorstand, Aussteller und Besucher sollen gleichermassen Freude und Wertschätzung verspüren und den Dialog untereinander ausleben

können. Der Eintritt in die Ausstellungsräumlichkeiten ist für jedermann kostenlos. Man braucht keine Schwellenangst oder Hemmungen zu haben sondern neugierig vorbeischaun was für schöne und interessante Werke «diesmal» gezeigt werden – es lohnt sich immer. Schauen auch Sie vorbei – Sie werden auf freundliche und motivierte Leute treffen, die gerne Auskunft über ihre Arbeiten erteilen oder sich einfach freuen, dass jemand die Zeit nimmt, die ausgestellten Werke zu bestaunen.

Vielleicht haben Sie selber das Bedürfnis, Ihre eigenen Kunstwerke zu präsentieren oder wollen Sie als erste über die Aktivitäten von magidunum erfahren? Als Mitglied sind Sie herzlich willkommen und mit Fr. 20.– sind Sie dabei!

P. Ceresola (060 841 17 49) oder B. Vogel (061 841 23 73) erteilen Ihnen gerne Auskunft.

So oder so «nur keine Hemmungen». Der Vorstand und die Kunstschaffenden freuen sich auf *Ihren* Besuch und *Sie* bei einem Glas Wein begrüßen zu können.

FRÜHLINGSAUSSTELLUNG 20. März bis 4. April 2015	SOMMERAUSSTELLUNG 5. bis 21. Juni 2015	HERBSTAUSSTELLUNG 16. Oktober bis 1. November 2015
Museumsgalerie Adlerstrasse 1, 4312 Magden	Museumsgalerie & Garten Adlerstrasse 1, 4312 Magden	Museumsgalerie Adlerstrasse 1, 4312 Magden
<b>Vernissage</b> Freitag, 20. März um 19.00 Uhr Vorstellung der Kunstschaffenden Musikalische Umrahmung Apéro	<b>Vernissage</b> Freitag, 5. Juni um 19.00 Uhr Vorstellung der Kunstschaffenden Musikalische Umrahmung Apéro	<b>Vernissage</b> Freitag, 16. Oktober um 19.00 Uhr Vorstellung der Kunstschaffenden Musikalische Umrahmung Apéro
Judith Schenk Hellikon <i>Ungewollt gewollt</i>	Käthy Borer-Gut Frick <i>Bilder gewoben und gestaltet</i>	Trudi Hofer Möhlin <i>Acryl/Mischtechnik</i>
Doris Michel Binningen <i>Acryl/Mischtechnik</i>	Rita Müller Rheinfelden <i>Mit Farben auf Entdeckungsreise</i>	Renata Flechter Erlinsbach <i>Acryl/Mischtechnik Collagen</i>
Steffen Stähle Oeschgen <i>Skulpturen aus Stein</i>	Monika Neuenschwander Ueken <i>Gipsfiguren und Skulpturen</i>	Ueli Brüderli Malsprach <i>Schwemmi- und andere Hölzer</i>
Als Dekoration verwenden wir alte Gegenstände aus der Sammlung des Vereins magidunum.		

# Naturschutzverein: Wildkräuter zum Geniessen und Wohlfühlen



*Christine Bühler mit Kursteilnehmer*

Wenn die Wiesen wieder saftig grün erscheinen und im Wald die prallen Baumknospen bald aufspringen, dann packt uns die Lust unser Gemüt durch diese hellen, neugeborenen Naturfarben schweben zu lassen. Es ist an der Zeit, unseren Körper für die kommenden Wochen zu stärken und die Winterträchtigkeit zu verdrängen. Schon auf der Weide finden sich die jungen Löwenzahnrossetten und beim Gebüsch zeigen sich die Brennnesseltriebe. Beide Wildkräuter, als Salat genossen, kurbeln unsere Verdauung an und unterstützen sie. Sie helfen die angesammelten Giftstoffe aus unserem Körper zu lösen, sie entschlacken. Im



*Junge Sommerlinde*

Waldinneren spriessen frische Bärlauchblätter, die in Form eines Pestos jedes Nudelgericht bereichern und für unseren Blutdruck und Cholesterinspiegel wie eine natürliche Arznei wirken!

Im ersten Kurs am 26. März wird jeder Teilnehmer erfahren, welche Wildkräuter uns im Frühling mit Vitaminen und Mineralsalzen versorgen können und welche für unsere Gesundheit vorbeugend und stärkend wirken. Am Ende eines leichten Spaziergangs stellt jeder ein Wildkräuterpesto her und darf bei einem kleinen Imbiss die verschiedenen Geschmacksrichtungen der Wildkräuter kennen lernen.



*Frühlingsplatterbse*



*Aebrige Rapunzel*

Im zweiten Kurs am 23. April erfahren wir welche Baumblätter gegessen werden können und welche Wildpflanzenknospen als Kapernersatz dienen können. Am Kursende stellt jeder ein Gläschen Wildkapern her.

Wer zum Mittag- oder Abendessen mit einer Suppe beginnt, lernt im dritten Kurs vom 7. Mai verschiedene Wildkräuter kennen, die hervorragend zu warmen, flüssigen Mahlzeiten gekocht werden können. Anschliessend probieren wir eine warme und kalte Suppe. Für dieses Gericht bereitet jeder ein Wildpflanzen-salz her.

Am 11. Juni suchen wir die wilden Heilkräuter die seit dem Mittelalter als Wundheilmittel gelten. Jeder sammelt Pflanzengut und stellt seine eigene Wundheilsalbe her.

• **Text und Fotos:**  
*Christine Bühler-Vuille,*  
*Botanikerin Dr. phil. Nat. II, Magden* •

## **Information/Anmeldung:**

Christine Bühler-Vuille, Botanikerin  
Dr. phil. Nat. II, Föhrenweg 3a,  
4312 Magden, Telefon 061 843 05 01  
Email: [christine.buebler@vtxmail.ch](mailto:christine.buebler@vtxmail.ch),  
[www.naturschutz-magden.ch](http://www.naturschutz-magden.ch)

Emil Frey AG

[www.bmw-basel-dreispietz.ch](http://www.bmw-basel-dreispietz.ch)



Freude am Fahren



# SONNENTANKWAGEN.

**DAS ERSTE BMW 2er CABRIO.  
WELCOME EDITION INKLUSIVE DRIVING  
ASSISTANT BIS 31. MAI 2015.**

**EMIL FREY AG  
AUTOWELT BASEL-DREISPITZ**

Brüglingerstrasse 2  
Postfach  
4002 Basel

[www.bmw-basel-dreispietz.ch](http://www.bmw-basel-dreispietz.ch)

# Unsere Inserenten:

Die Magdener Dorfzeitung bedankt sich bei folgenden Firmen für ihre Unterstützung:

<b>Branche</b>	<b>Firmenname</b>	<b>www-Adresse/E-Mail</b>	<b>Telefon</b>
Apotheke	Hirschen Apotheke	www.hirschenapotheke.ch	061 841 28 77
Architektur	Ritter & Kaiser AG	www.ritter-kaiser.ch	061 845 80 00
Auto	Emil Frey AG, Pasqualino Brunzu	www.bmw-basel-dreispietz.ch	061 335 61 61
Badewannen	Badewannenprofi GmbH	www.badewannenprofi.ch	061 483 83 13
Beratung	GüMar GmbH	www.forumlebensfreude.ch	061 841 11 68
Bodenbeläge	Mavi-Stone GmbH	www.mavi-stone.ch	061 703 81 79
Brennholz	ABC-Holz Sturzenegger+Bolinger	www.abc-holz.ch	061 841 05 65
Druckerei	Sparn Druck + Verlag AG	www.sparndruck.ch	061 845 80 60
Elektriker	Ruther AG	www.ruther.ch	061 836 99 66
Entsorgung	Rewag Walter Brogli AG	www.rewag-entsorgung.ch www.brogli-mulden.ch	061 816 99 70 061 851 25 25
Fuhrhalterei	Nussbaumer Kutscherei		079 632 31 72
Gartenbau	Hasler Gartenbau	www.gartenbauhasler.ch	061 875 90 60
Gartengestaltung	Traumgarten Thomas Gysin Zuber, Gartengestaltung AG	www.tg-traumgarten.ch www.zuber-gartengestaltung.ch	061 851 35 67 061 843 97 76
Gesundheit	PGT Praxis Güdel	www.praxisguedel.ch	061 841 11 61
Haarpflege	Dignity Haare & Mode	www.coiffure-dignity.ch	061 831 37 38
Homöopathie	Praxis für klassische Homöopathie	www.homoeopathie.me	061 482 20 10
Immobilien	avenaris Immobilien Jetzer Immobilien GmbH	www.avenaris.com www.jetzerimmobilien.ch	061 335 35 77 061 836 20 00
Innenausbau	Renus AG Thomann AG,	www.renus-ag.ch www.ethomannag.ch	061 836 40 80 061 861 11 20
Lernberatung	Hélène Barth	barth.lernen@bluewin.ch	061 843 92 06
Maler	Maler Meier	www.malermeiermagden.ch	061 843 97 40
Massagen	Maskerol, Romy Brendel,	www.maskerol.ch	061 843 08 00
Metzgerei	Tschannen AG,	www.tschannen-metzg.ch	061 841 11 29
Musik	Blockflötenschule Verena Michel	www.vmblockfloetenschule.ch	061 843 92 76
Physiotherapie	Monika Schätzle, Unterdorf		061 841 09 09
Pneuservice	Pneuhaus Frank	www.pneuhausfrank.ch	061 841 15 75
Raumgestaltung	Wohnraum Plus, Anita Kym	www.wohnraumplus.ch	061 851 46 06
Reisebüro	Mikado Touristik GmbH, G. Baumgartner	www.mikado.ch	061 422 20 20
Restaurants	Blume Dornhof	www.gasthauszurbume.ch www.dornhof-magden.ch	061 841 15 33 061 841 15 55
Sanitär	Gersbach AG	www.gersbach-ag.ch	061 836 88 22
Schreinerei	Schreinerei Kym, Tobias Kym	www.schreinereikym.ch	061 851 19 45
Textildruck	Atelier Dillier	www.dillier.ch	061 845 90 00
Versicherungen	Mobilair, Manuel Trinkler	www.mobirheinfeld.ch	061 836 90 32
Wellness	Hotel Eden	www.hoteleden.ch	061 836 24 24
Weinhandlung	Putzi's Weinresidenz/Restaurant	www.weinresidenz.ch	061 843 04 04

## Veranstaltungskalender März/April 2015

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
1. März 2015	ab 11.00h	Brot für alle / Fastenopfer	Gässli	Drei Kirchen
6. März 2015	ab 18.00h	Weltgebetstag	röm.-kath. Kirche	Drei Kirchen
7. März 2015	ab 11.00h	Suppentag	Gässli	Ref. Gemeindeverein
8. März 2015		Wahlen und Abstimmungen	Urne / Foyer Gemeindesaal	Gemeinde Magden
10. März 2015		Papiersammlung		
14. März 2015	ganztags	Familienabend Pfadi	Gemeindesaal	Pfadi Rheinfelden / Magden
14. März 2015	13:00 - 16:00 Uhr	Sonderabfalltag 2015	Gemeindegebiet Magden	GAF
16. März 2015	19:00 Uhr	GV Verein Magdener Dorfzytig	Restaurant Dornhof	Verein Magdener Dorfzytig
17. März 2015	14:15 - 16:15 Uhr	Berufsfeuerwehr Basel	Feuerwehr Basel	Senioren für Senioren Magden
18. März 2015	ab 14.00h	Kleines Kino	Gässli	Ref. Pfarramt
20. März 2015	ab 19.00h	Vernissage Ausstellung	Magidunum	Magidunum
20. März 2015	19:00 - 22:30 Uhr	GV Gemeinnütziger Frauenverein Magden	Gemeindesaal Magden	Gemeinnütziger Frauenverein Magden
21. März 2015	09:30 bis 13.00h	Kinderkleiderbörse / Kinderflohmärkte	Gemeindesaal / Singsaal	Elternvereinigung
21. März 2015	08:00 - 15:00 Uhr	Turnier	Doppeltumhalle	TV Magden Juniors U9
22. März 2015		Konzert Musikschule	Gemeindesaal	Musikschule
24. März 2015	ab 16.00h	Blutspenden	Gemeindesaal / Singsaal	Samariterverein
27. März 2015	ganztags	Bandcontest	Gemeindesaal	Rocknight
28. März 2015	ganztags	Rocknight	Gemeindesaal / Singsaal	Rocknight
28. März 2015	ganztags	Rädlibörse	Hirschenplatz / Hirschenkeller	Samariterverein
29. März 2015	11:00 Uhr	Palmsonntag / Suppentag	röm. kath. Marienkirche	Mageton
31. März 2015	ab 19.30h	Versammlung Elternrat	Hirschensaal / Singsaal	Elternrat Primarschule
17. April 2015	ganztags	Generalversammlung	Gemeindesaal	TV Magden
17. April 2015	13:00 - 16:30 Uhr	Militär und Festungsmuseum	Museum	Senioren für Senioren Magden
23. April 2015	ab 19.30h	GV Ref. Gemeindeverein	Gässli	Ref. Gemeindeverein
24. April 2015	SWAP & Style	noch nicht bekannt	Elternvereinigung	
24. April 2015	ab 20.00h	GV Schulverein Lo-Manthang		Schulverein Lo-Manthang
24. April 2015	ganztags	Kleiderflohmärkte	Gemeindesaal	Elternvereinigung
26. April 2015	ab 11.00h	Erstkommunion	röm.-kath. Kirche	röm.-kath. Kirchgemeinde

# PINNWAND

**Mikrowelle zu verkaufen?**  
**Hilfe für Gartenarbeit anzubieten?**  
**Kinderkleider zu verschenken?**

Auf der Pinnwand der Magdener Dorfzytig können Sie das ganze Dorf gratis und franko über Ihre Wünsche und Angebote informieren.

Kontaktadresse: Daniel Staub, [daniel.staub@avenaris.com](mailto:daniel.staub@avenaris.com)